



الأمم
المتحدة

UNEP/MC/COP.6/16

Distr.: General
6 August 2025

Arabic
Original: English

اتفاقية
ميناماتا
بشأن الزئبق



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق
الاجتماع السادس
جنيف، 3-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2025
البند 4 (ط) من جدول الأعمال المؤقت*
مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها
أو يتخذ إجراءً بشأنها: تقييم الفعالية

تقرير مرحلي عن إعداد التقييم الأول لفعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

- 1- وفقاً للمادة 22 من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، المتعلقة بتقييم الفعالية، يتعين على مؤتمر الأطراف في الاتفاقية تقييم فعالية الاتفاقية، بدءاً من فترة لا تتجاوز ست سنوات من تاريخ دخول الاتفاقية حيز النفاذ، وبشكل دوري بعد ذلك على فترات يقررها المؤتمر.
- 2- وفي المقرر ا م-11/4، وافق مؤتمر الأطراف على بدء التقييم الأول لفعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق. وبموجب المقرر نفسه، أنشأ المؤتمر الفريق العلمي المفتوح العضوية ليعمل وفقاً لاختصاصاته على النحو المبين في المرفق الثاني لذلك المقرر.
- 3- ووافق مؤتمر الأطراف، في المقرر ا م-14/5، على النظر في نتائج التقييم الأول لفعالية الاتفاقية في اجتماعه السابع، وأنشأ فريق تقييم الفعالية لكي يعمل وفقاً لاختصاصاته على النحو المبين في المرفق الأول لذلك المقرر. وبموجب المقرر نفسه، اعتمد المؤتمر 36 مؤشراً لدعم تقييم فعالية الاتفاقية على النحو المبين في المرفق الثاني لذلك المقرر.
- 4- وتقدم هذه المذكرة معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في إعداد التقييم الأول لفعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق. وينبغي قراءة هذه المذكرة بالاقتران مع المشروع الأولي للمخطط المشروح لتقرير تقييم الفعالية الأول (UNEP/MC/COP.6/INF/22) والتحديث المتعلق بعمل الفريق العلمي المفتوح العضوية الأول (UNEP/MC/COP.6/INF/23).

ثانياً - لمحة عامة عن العمل المنجز منذ الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف

5- يرد أحدث جدول زمني لتقييم الفعالية الأول في المرفق الثاني لهذه المذكرة.

ألف - فريق تقييم الفعالية

6- وفقاً للاختصاصات المبينة في المرفق الأول للمقرر ا م-14/5، يتولى فريق تقييم الفعالية المسؤولة والإشراف على إعداد تقرير تقييم الفعالية الذي سيقدم إلى مؤتمر الأطراف للنظر فيه، إلى جانب توصيات للتحسين والدروس المستفادة وأفضل الممارسات.

7- ويتألف فريق تقييم الفعالية من 25 مشاركاً من الأطراف، بواقع خمسة ممثلين للأطراف من كل منطقة من مناطق الأمم المتحدة الخمس، ترشحهم المنطقة. ويدعو فريق تقييم الفعالية أيضاً خمسة مشاركين من البلدان المتقدمة والبلدان النامية للمشاركة بصفة مراقبين، من المجتمع المدني ومنظمات الشعوب الأصلية ومنظمات المجتمع المحلي والمنظمات الحكومية الدولية والصناعة وشراكة الزئبق العالمية. ويمكن الاطلاع على القائمة الكاملة للأعضاء والمراقبين في الموقع الشبكي للاتفاقية⁽¹⁾.

8- وانتخب الفريق في اجتماعه الأول لينروي كريستيان (أنتيغوا وبربودا) وإيتسوكي كورودا (اليابان)⁽²⁾ رئيسين مشاركين.

9- وقد اجتمع فريق تقييم الفعالية ست مرات عبر الإنترنت منذ الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف، في 25 حزيران/يونيه، و4 أيلول/سبتمبر، و5 كانون الأول/ديسمبر 2024، و24 آذار/مارس و19 حزيران/يونيه و23 تموز/يوليه 2025.

10- ويقدم الرئيسان المشاركان للفريق العلمي المفتوح العضوية ورئيس لجنة التنفيذ والامتثال التابعة للاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق معلومات مستكملة منتظمة إلى فريق تقييم الفعالية بشأن عمل الهيئتين.

11- وأجرى أعضاء فريق تقييم الفعالية والمراقبون تحليلاً أولياً لمدى فعالية تنفيذ فرادى أحكام الاتفاقية. واستند التحليل إلى المعلومات المتاحة. ودُعي الأعضاء والمراقبون لتبادل وجهات نظرهم بشأن هذه العملية، بما في ذلك أي تحديات ماثلة.

12- وجرى تشكيل ستة أفرقة فرعية للنهوض بعمل فريق تقييم الفعالية، تُركّز على المجالات التالية:

(أ) يُحلل الفريق الفرعي ألف المؤشرات العشرة المرتبطة بالمواد 3 و4 و5؛

(ب) يُحلل الفريق الفرعي باء المؤشرات الثمانية المرتبطة بالمواد 7 و8 و9 و12؛

(ج) يُحلل الفريق الفرعي جيم المؤشرات الأربعة المرتبطة بالمواد 10 و11؛

(د) يُحلل الفريق الفرعي دال المؤشرات السبعة المرتبطة بالمواد 16 و17 و18 و19؛

(هـ) يُحلل الفريق الفرعي هاء المؤشرات الستة المرتبطة بالمواد 13 و14 و21؛

(و) يعمل الفريق الفرعي واو على وضع مخطط عام لمشروع لتقرير تقييم الفعالية.

13- وقد وضع الفريق الفرعي واو، الذي يشارك في رئاسته الرئيسان المشاركان لفريق تقييم الفعالية، مشروع مخطط أولي لمشروع لتقرير تقييم الفعالية الأول، نوقش مع فريق تقييم الفعالية وهو متاح في الوثيقة .UNEP/MC/COP.6/INF/22

(1) <https://minamataconvention.org/en/intersessional-work-and-submissions-cop-6#sec2417>

(2) استقال إيتسوكي كورودا من فريق تقييم الفعالية في آب/أغسطس 2025. ومن المتوقع أن ينتخب الفريق رئيساً مشاركاً جديداً في اجتماعه الإلكتروني في أيلول/سبتمبر 2025.

14- وإضافةً إلى الاجتماعات الإلكترونية الفصلية المنتظمة، يعتزم فريق تقييم الفعالية الاجتماع مرتين بالحضور الشخصي في عام 2026 لإعداد تقرير تقييم الفعالية ووضعه في صيغته النهائية لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع الذي سيعقد في عام 2027. وسيعقد الاجتماعان الحضوريان الأول والثاني في كانون الثاني/يناير وتشرين الأول/أكتوبر 2026، على التوالي.

15- وتقدم الأمانة الدعم الإداري واللوجستي والبرنامجي والفني لاجتماعات فريق تقييم الفعالية وأعماله.

باء - الفريق العلمي المفتوح العضوية

16- يعكف الفريق العلمي المفتوح العضوية على إعداد تقرير علمي يتضمن موجزًا لبيانات الرصد والانبعثات والإطلاقات المتاحة وتحليلًا للبيانات المتاحة التي تتناول الأسئلة الإرشادية الواردة في توجيهات الرصد، وتحليلًا لثغرات البيانات والدروس المستفادة. ويتألف الفريق من 44 عضوًا ترشحهم الأطراف ويدعمهم خبراء من قائمة جرى تجميعها على أساس ترشيحات الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين. وقد شارك في رئاسة الفريق دومينيك بالي كوكرو (كوت ديفوار) وتيري كيتنغ (الولايات المتحدة الأمريكية)⁽³⁾ منذ أول اجتماع إلكتروني له في حزيران/يونيه 2022.

17- وخلال الفترة بين الاجتماعين الخامس والسادس لمؤتمر الأطراف⁽⁴⁾، عقد الفريق اجتماعه الثاني وجهًا لوجه في ميناماتا باليابان في الفترة من 17 إلى 21 آذار/مارس 2025، واستضافته اليابان، و10 اجتماعات إلكترونية في 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2023 و12 شباط/فبراير و20 آذار/مارس و22 أيار/مايو و2 تموز/يوليه و2 تشرين الأول/أكتوبر و4 كانون الأول/ديسمبر 2024، و5 شباط/فبراير و14 أيار/مايو، و2 تموز/يوليه 2025. وقد جرى تشكيل سبعة أفرقة صغيرة، أنجزت عملها في اجتماعات إلكترونية، وهي المعنية برصد الهواء، ورصد الوسائط اللاحيوية الأخرى، ورصد الكائنات الحية، والرصد الأحيائي البشري، والانبعثات والإطلاقات، والتحليل المتكامل، والرؤية المستقبلية.

18- وبدعم مالي من الاتحاد الأوروبي، عُقدت حلقة عمل عالمية بشأن قابلية بيانات انبعثات الزئبق وإطلاقاته للمقارنة، في كيب تاون بجنوب أفريقيا يومي 18 و19 تموز/يوليه 2024، وذلك عقب المؤتمر الدولي المعني بالزئبق كملوث عالمي.

19- ومن أجل جمع المعلومات عن رصد الزئبق وانبعثاته وإطلاقاته، دعا الفريق العلمي المفتوح العضوية الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تقديم البيانات؛ ووضع نماذج لتقديم البيانات؛ وأنشأ مستودع بيانات إلكتروني بدعم من معهد بحوث التنوع البيولوجي؛ وتلقى بيانات باستخدام نموذج تقديم البيانات؛ ونقل البيانات المقدمة في نماذج أخرى بخلاف تلك التي وضعها الفريق. كذلك استعرض الفريق البيانات المتاحة من المؤلفات العلمية وقواعد البيانات الموجودة.

20- وأعد الفريق مشروع استعراض عام لبيانات الرصد والانبعثات والإطلاقات، ونشره على الموقع الشبكي للاتفاقية⁽⁵⁾ في 25 حزيران/يونيه 2025، ودعا الأطراف وفريق تقييم الفعالية إلى تقديم تعليقات بحلول 24 تموز/يوليه 2025. وواصل الفريق العلمي المفتوح العضوية العمل على تحليل البيانات وتحديد الثغرات والدروس المستفادة، بهدف وضع مشروع تقرير علمي قبل الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف. وترد معلومات مستكملة عن عمل الفريق العلمي المفتوح العضوية في الوثيقة UNEP/MC/COP.6/INF/23.

(3) استقال تيري كيتنغ من الفريق العلمي المفتوح العضوية في تموز/يوليه 2025. ومن المتوقع أن ينتخب الفريق رئيسًا مشاركًا جديدًا في اجتماعه الإلكتروني في أيلول/سبتمبر 2025.

(4) يرد وصف لعمل الفريق العلمي المفتوح العضوية قبل الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في الوثائق UNEP/MC/COP.5/16/Add.2 و UNEP/MC/COP.5/INF/24 و UNEP/MC/COP.5/INF/37.

(5) <https://minamataconvention.org/en/intersessional-work-and-submissions-cop-6#sec2417>

ثالثاً- الإجراء الذي يُقترح أن يتخذه مؤتمر الأطراف

21- في ضوء المعلومات الواردة في هذه المذكرة، قد يرغب مؤتمر الأطراف في أن يعتمد، في اجتماعه السادس، مقررأ على غرار مشروع المقرر الوارد في المرفق الأول لهذه المذكرة.

مشروع المقرر ا م-6/1-[:التقدم المحرز في التقييم الأول لفعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقرر ا م-14/5، الذي وافق فيه على النظر في نتائج التقييم الأول لفعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه السابع،

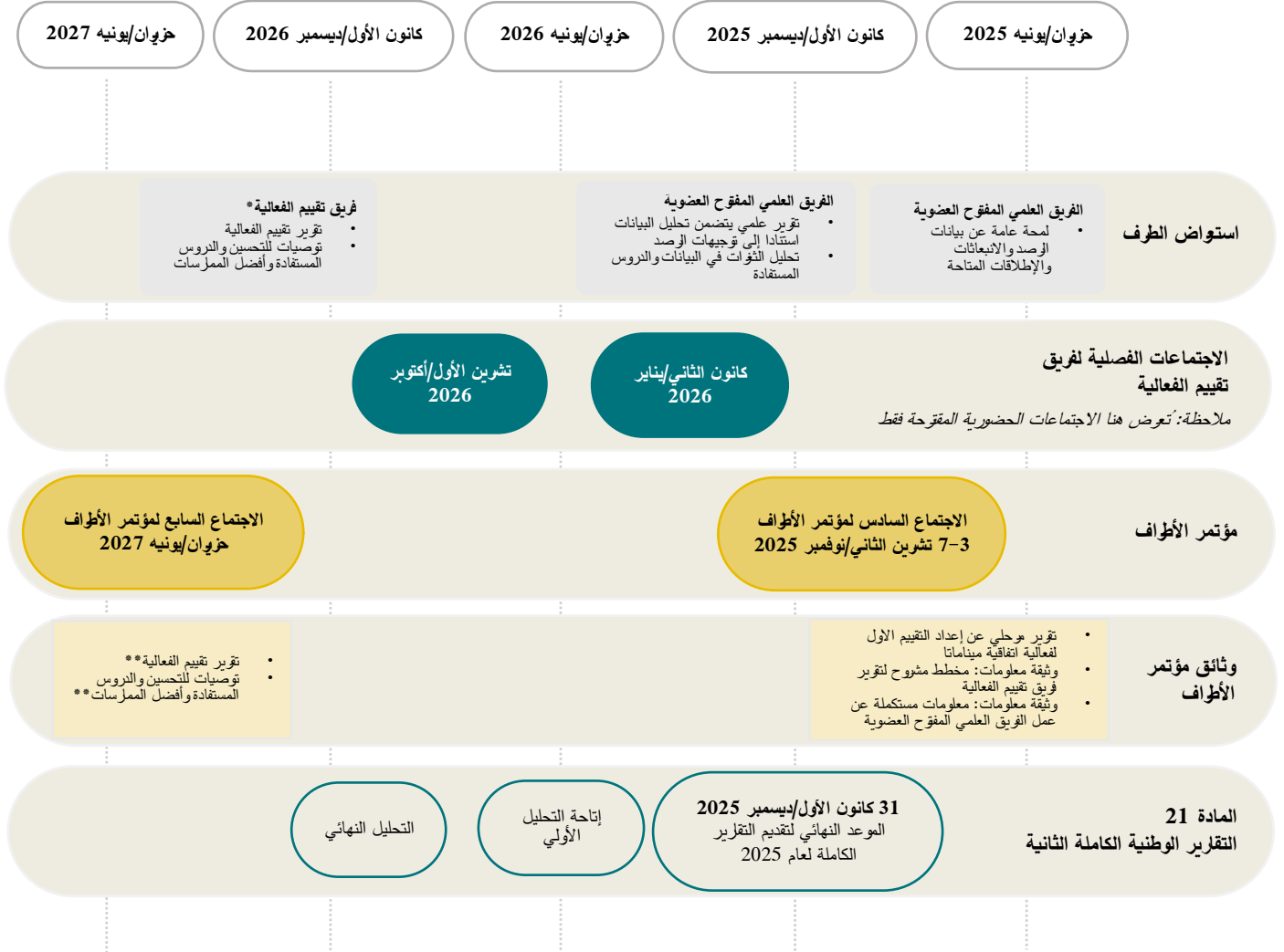
1- يحيط علماً بالتقدم الذي أحرزه فريق تقييم الفعالية والفريق العلمي المفتوح العضوية منذ الاجتماع الخامس، ويطلب إلى كلا الفريقين مواصلة العمل لدعم مؤتمر الأطراف في تقييم الفعالية الأول وفقاً لاختصاصات كل منهما؛

2- يعترف مع التقدير بالمدخلات المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن تقييم الفعالية، بما في ذلك تقديم بيانات الرصد والانبعاثات والإطلاقات والتعليقات على مشاريع التقارير، ويدعو الأطراف إلى مواصلة تقديم هذه المدخلات، بما في ذلك التعليقات على مشاريع الوثائق التي يعدها فريق تقييم الفعالية والفريق العلمي المفتوح العضوية؛

3- يطلب إلى الأطراف أن تقدم تقاريرها الوطنية الكاملة بموجب المادة 21 من الاتفاقية إلى الأمانة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2025، من أجل ضمان توافر أحدث المعلومات لتقييم الفعالية الأول.

المرفق الثاني

الجدول الزمني للتقييم الأول لفعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق



* يدمج فريق تقييم الفعالية التقرير ويعد تقرير تقييم الفعالية النهائي وتقرير عن الدروس المستفادة والتوصيات.

** وفقاً لاختصاصات فريق تقييم الفعالية، ستكون مشاريع وثائق مؤتمر الأطراف مفتوحة للتعليقات من جانب الأطراف وسيضعها فريق تقييم الفعالية في صيغتها النهائية قبل أربعة أشهر على الأقل من الاجتماع المقبل لمؤتمر الأطراف.